

Blue Moon	Luna Azul
<p>Blue moon You saw me standing alone Without a dream in my heart Without a love of my own.</p>	<p>Luna azul, me viste parado solo, sin un sueño en mi corazón, sin un amor realmente mío.</p>
<p>Blue moon You knew just what I was there for You heard me saying a prayer for Someone I really could care for.</p>	<p>Luna azul, sabías para qué estaba ahí, me escuchaste pronunciar una oración por alguien que realmente me pudiera importar.</p>
<p>And then there suddenly appeared before me The only one my arms will hold I heard somebody whisper please adore me And when I looked to the moon it turned to gold.</p>	<p>Y entonces de repente apareció ante mí, El/la único/a a quien mis brazos abrazarán. Escuché a alguien susurrar, por favor, adórame, y cuando miré a la luna se tornó dorada.</p>
<p>Blue moon Now I'm no longer alone Without a dream in my heart Without a love of my own.</p>	<p>Luna azul, ahora ya no estoy solo, sin un sueño en mi corazón, sin un amor realmente mío.</p>

Blue Moon es una canción muy popular escrita por Richard Rodgers y Lorenz Hart en 1934. La expresión “Luna azul” es un juego de palabras con dos connotaciones. “Blue” significa tanto azul como triste o melancólico, en consonancia con el protagonista que busca el amor que no tiene. Por otra parte, una “luna azul” es la segunda luna llena de un mismo mes, acontecimiento muy poco frecuente, de modo que *once in a blue moon* significa “muy raramente”. Se da a entender que el golpe de suerte del protagonista es un acontecimiento extraordinario.

Richard Charles Rodgers (1902 - 1979) fue un compositor neoyorkino estadounidense, autor de famosos musicales (*Babes in Arms*, *The Boys from Syracuse*, *Pal Joey*) y películas de éxito (*The Sound of Music* con Julie Andrews). Richard Rodgers compuso la melodía de *Blue Moon* para una película y con otra letra, pero no tuvo éxito. Lorenz Hart escribió entonces una letra más romántica y le puso un título más atractivo. El resultado fue la popular *Blue Moon* (1935). En español son conocidas las letras de Alfredo Sadel y de José Blasco, con significados que difieren del original. Guillermo Ramis, 2015

